English: Unlocked Literal Bible for James

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## James

1

1James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ, to the twelve tribes in the dispersion: Greetings!2Consider it all joy, my brothers, when you experience various troubles.3You know that the testing of your faith produces endurance.4Let endurance complete its work so that you may become fully developed and complete, not lacking anything.5But if any of you needs wisdom, let him ask for it from God, the one who gives generously and without rebuke to all who ask, and he will give it to him.6But let him ask in faith, doubting nothing. For anyone who doubts is like a wave in the sea that is driven by the wind and tossed around.7For that person must not think that he will receive anything from the Lord;8he is a double-minded man, unstable in all his ways.9Let the lowly brother boast of his high position,10but the rich man of his low position, because he will pass away as a wild flower in the grass.11For the sun rises with burning heat and dries up the grass. The flower falls off, and its beauty perishes. In the same way, the rich man will fade away in the middle of his journey.12Blessed is the man who endures testing. For after he has passed the test, he will receive the crown of life, which has been promised to those who love God.13Let no one say when he is tempted, "I am tempted by God," because God is not tempted by evil, nor does he himself tempt anyone.14But each person is tempted by his own desire, which drags him away and entices him.15Then after the desire conceives, it gives birth to sin, and after the sin is full grown, it gives birth to death.16Do not be deceived, my beloved brothers.17Every good gift and every perfect gift is from above. It comes down from the Father of lights. With him there is no changing or shadow because of turning.18God chose to give us birth by the word of truth, so that we would be a kind of firstfruits of all his creatures.19You know this, my beloved brothers: Let every man be quick to hear, slow to speak, and slow to anger.20For the anger of man does not accomplish the righteousness of God.21Therefore, take off all sinful filth and abundant amounts of evil. In humility receive the implanted word, which is able to save your souls.22Be doers of the word and not only hearers, deceiving yourselves.23For if anyone is a hearer of the word but not a doer, he is like a man who examines his natural face in a mirror.24He examines himself and then goes away and immediately forgets what he was like.25But the person who looks carefully into the perfect law of freedom, and continues to do so, not just being a hearer who forgets, this man will be blessed in his actions.26If anyone thinks he is religious and does not control his tongue, he deceives his heart and his religion is worthless.27Religion that is pure and unspoiled before our God and Father is to help the fatherless and widows in their affliction, and to keep oneself unstained by the world.

2

1My brothers, do not hold to faith in our Lord Jesus Christ, the Lord of glory, with partiality toward certain people.2Suppose that someone enters your meeting wearing gold rings and splendid clothes, and there also enters a poor man in dirty clothes.3If you look at the person wearing fine clothes and say, "You sit here in a good place," but you say to the poor man, "You stand over there" or "Sit by my footstool,"4are you not judging among yourselves? Have you not become judges with evil thoughts?5Listen, my beloved brothers, did not God choose the poor of the world to be rich in faith and to be heirs of the kingdom that he promised to those who love him?6But you have dishonored the poor! Is it not the rich who oppress you? Are they not the ones who drag you to court?7Do they not insult the good name by which you have been called?8If, however, you fulfill the royal law according to the scripture, "Love your neighbor as yourself," you do well.9But if you favor certain people, you are committing sin, and you are convicted by the law as transgressors.10For whoever obeys the whole law, except that he stumbles in just a single way, has become guilty of breaking the whole law.11For the one who said, "Do not commit adultery," also said, "Do not murder." If you do not commit adultery, but if you do commit murder, you have become a transgressor of the law.12So speak and act as those who will be judged by means of the law of freedom.13For judgment comes without mercy to those who have shown no mercy. Mercy triumphs over judgment.

14What profit is it, my brothers, if someone says he has faith, but he has no works? Can that faith save him?15Suppose that a brother or sister is badly clothed and lacks food for the day.16Suppose that one of you says to them, "Go in peace, stay warm and be filled." If you do not give them the things necessary for the body, what profit is that?17In the same way faith by itself, if it does not have works, is dead.18Yet someone may say, "You have faith, and I have works." Show me your faith without works, and I will show you my faith by my works.19You believe that there is one God; you do well. But even the demons believe that, and they tremble.20Do you want to know, foolish man, that faith without works is useless? [1](#footnote-target-1)21Was not Abraham our father justified by works when he offered up Isaac his son on the altar?22You see that faith worked with his works, and that by works his faith was completed.23The scripture was fulfilled that says, "Abraham believed God, and it was counted to him as righteousness," and he was called a friend of God.24You see that it is by works that a man is justified, and not only by faith.25In the same way also, was not Rahab the prostitute justified by works when she welcomed the messengers and sent them away by another road?26For as the body apart from the spirit is dead, even so faith apart from works is dead.

[1](#footnote-caller-1)Some important and ancient Greek copies read, Do you want to know, foolish man, how it is that faith without works is dead?

3

1Not many of you should become teachers, my brothers, for you know that we who teach will be judged more strictly.2For we all stumble in many ways. If anyone does not stumble in words, he is a perfect man, able to control even his whole body.3Now if we put bits into horses' mouths for them to obey us, we can also direct their whole bodies.4Notice also that ships, although they are so large and are driven by strong winds, are steered by a very small rudder to wherever the pilot desires.5In this way, the tongue is a small member, yet it boasts great things. Notice also how small a fire sets on fire a large forest.6The tongue is also a fire, a world of evil set among our members. The tongue defiles the whole body, sets on fire the course of life, and is itself set on fire by hell.7For every kind of wild animal, bird, reptile, and sea creature is being tamed and has been tamed by mankind.8But no human being can tame the tongue. It is a restless evil, full of deadly poison.9With it we praise the Lord and Father, and with it we curse men, who have been made in God's likeness.10Out of the same mouth come blessing and cursing. My brothers, these things should not happen.11Does a spring pour out from its opening both sweet and bitter water?12Does a fig tree, my brothers, make olives? Or a grapevine, figs? Neither can salty water produce sweet water.

13Who is wise and understanding among you? Let that person show a good life by his works in the humility of wisdom.14But if you have bitter jealousy and ambition in your heart, do not boast and lie against the truth.15This is not the wisdom that comes down from above. Rather, it is earthly, unspiritual, demonic.16For where there are jealousy and ambition, there is confusion and every evil practice.17But the wisdom from above is first pure, then peace-loving, gentle, reasonable, full of mercy and good fruits, impartial and sincere.18The fruit of righteousness is sown in peace among those who make peace.

4

1Where do quarrels and disputes among you come from? Do they not come from your desires that fight among your members?2You desire, and you do not have. You murder and covet, and you are not able to obtain. You fight and quarrel. You do not possess because you do not ask.3You ask and do not receive because you ask wrongly, in order that you may use it for your desires.4You adulteresses! Do you not know that friendship with the world is hostility against God? So whoever desires to be a friend of the world makes himself an enemy of God.5Or do you think the scripture says in vain, "The Spirit he caused to live in us is deeply envious"?6But God gives more grace, so the scripture says, "God opposes the proud, but gives grace to the humble."

7So submit to God. Resist the devil, and he will flee from you.8Come close to God, and he will come close to you. Cleanse your hands, you sinners, and purify your hearts, you double-minded people.9Grieve, mourn, and cry! Let your laughter turn into mourning and your joy into gloom.10Humble yourselves before the Lord, and he will exalt you.

11Do not speak evil about another, brothers. The person who speaks evil about a brother or judges his brother speaks evil about the law and judges the law. If you judge the law, you are not a doer of the law, but a judge.12Only one is the lawgiver and judge. He is the one who is able to save and to destroy. Who are you, you who judge your neighbor?

13Now listen, you who say, "Today or tomorrow we will go into this city, spend a year there, trade, and make a profit."14Who knows what will happen tomorrow, and what is your life? For you are a mist that appears for a little while and then disappears.15Instead, you should say, "If the Lord wishes, we will live and do this or that."16But now you are boasting about your arrogant plans. All such boasting is evil.17So for anyone who knows to do good but does not do it, for him it is sin.

5

1Come now, you who are rich, weep and wail because of the miseries coming on you.2Your riches have rotted, and your clothes have become moth-eaten.3Your gold and your silver have become tarnished and their rust will be a witness against you. It will consume your flesh like fire. You have stored up your treasure for the last days.4Look, the wages you kept back from the laborers who mowed your fields are crying out against you. The cries of the harvesters have reached the ears of the Lord of hosts.5You have lived in luxury on the earth and indulged yourselves. You have fattened your hearts for a day of slaughter.6You have condemned and murdered the righteous person. He does not oppose you.

7Be patient, then, brothers, until the Lord's coming. See how the farmer waits for the precious fruit from the ground and he is patient about it, until it receives the early and late rains.8You, too, be patient. Strengthen your hearts because the Lord's coming is near.9Do not complain, brothers, against one another, so that you will not be condemned. See, the judge is standing at the door.10Take an example, brothers, from the suffering and patience of the prophets, those who spoke in the name of the Lord.11See, we regard those who endured as blessed. You have heard of the endurance of Job, and you know the purpose of the Lord, how he is very compassionate and merciful.

12Above all, my brothers, do not swear, either by heaven or by the earth, or by any other oath. Rather, let your "Yes" mean "Yes" and your "No" mean "No," so you do not fall under judgment.

13Is anyone among you suffering hardship? Let him pray. Is anyone cheerful? Let him sing praise.14Is anyone among you sick? Let him call for the elders of the church, and let them pray over him. Let them anoint him with oil in the name of the Lord.15The prayer of faith will heal the sick person, and the Lord will raise him up. If he has committed sins, God will forgive him.16So confess your sins to one another and pray for each other so that you may be healed. The prayer of a righteous person is very strong in its working.17Elijah was a man just like us. He prayed earnestly that it would not rain, and it did not rain in the land for three years and six months.18Then Elijah prayed again. The heavens gave rain, and the earth produced its fruit.

19My brothers, if anyone among you strays from the truth, and someone brings him back,20that person should know that whoever turns a sinner from the error of his way will save him from death and will cover over a great number of sins.